

## EN MAYO SE VOLVERA A TRATAR EN EL CONGRESO DEL VOTO FEMENINO

Esta vez cuenta con grandes posibilidades de ser aprobado

El viejo anhelo de los y las feministas de Costa Rica, es muy posible que se cristalice en fecha próxima, el serle otorgado a la mujer costarricense el derecho al voto, al cual ha demostrado tener amplio derecho. Costa Rica es uno de los pocos países en que no se la han reconocido derechos cívicos a las mujeres, a pesar del patriotismo, la cultura y demás cualidades intelectuales y morales que poseen.

Se nos informa que en mayo será sometido al Congreso el proyecto para otorgar a la mujer amplios derechos cívicos.

No deben olvidar las mujeres que hace pocos meses fué presentado al

Congreso un proyecto para otorgarles el voto, y que no pasó por el casísimo margen de votos. No dudamos que esta vez, si dejan oír a tiempo su palabra, las mujeres lograrán hacer realidad sus aspiraciones de intervenir en los comicios.

Mujer y Hogar, que desde hace años viene luchando por hacer conciencia para que se le reconozca a las mujeres sus legítimos derechos cívicos, pone a la disposición de todos sus lectores y lectoras sus columnas para externar sus opiniones acerca de este trascendental proyecto que tendrá honda repercusión en el futuro de la patria.

### Mrs. Gisela de Gerberich, Representante en Washington de "MUJER Y HOGAR"

Esta distinguida dama radicó un tiempo en Costa Rica, con su esposo. Mr. Albert H. Gerberich, que fue Ataché Cultural de la Embajada de los Estados Unidos en Costa Rica

Complacidamente ponemos en conocimiento de nuestras numerosas lectoras que hemos nombrado Representante de Mujer y Hogar en Washington a la culta y encantadora dama doña Gisela de Gerberich.

Mrs. Gerberich ha residido en Costa Rica, por la que siente un especial cariño testimoniado a través de su correspondencia y de su constante interés por todo lo que atañe a nuestro país, y muy en especial, a la mujer costarricense. Su esposo tuvo el alto cargo de Ataché Cultural de la embajada de los Estados Unidos en San José de Costa Rica durante algún tiempo, prestando sus servicios actualmente en el Departamento de Estado.

Buenos amigos personales de nuestra directora, los esposos Gerberich han mantenido constante correspon-

dencia con ella, informándose al respecto de la actualidad costarricense, y siguiendo muy de cerca la labor de Mujer y Hogar. Además, doña Gisela ha estado traduciendo al inglés para su publicación, algunos poemas de nuestra directora señorita Myriam Francis.

En mejores manos no ha podido estar la Representación de Mujer y Hogar en la capital de la gran nación del Norte, por lo que nos congratulamos, y esperamos que la noticia ha de ser del agrado de nuestras lectoras costarricenses, algunas de las cuales, a no dudarlo, recordarán a la exquisita dama que residió en nuestro país y que era y sigue siendo, lo mismo que su esposo, una gran entusiasta por las cosas típicas de nuestra tierra a la que llegaron a que- rer como a la patria de ellos.

### Por qué no figuró en la lista de las mujeres más destacadas del año 1946 la escritora Rosalía de Segura

Contestación a un telegrama que llegó a nuestras oficinas

Ha llegado a nuestra redacción el siguiente telegrama:

Dic. 26 de 1946. "Mujer y Hogar".

Para nosotros la señora de Segura es digna de figurar entre las mujeres más destacadas del año y con muchísimos méritos... Será por ser de clase humilde... A la orden.

Felicia y Rodolfo Castro.

En la lista aludida no apareció el nombre de la señora de Segura, a quien tantas veces y de diversas maneras este periódico le ha manifestado su admiración y simpatía, por la razón de ser, como quien dice, "de la casa". Para no aparecer

echándonos incienso nosotras mismas, no nombramos a ninguna de las del personal del periódico a no ser, como en el caso de la señorita Vargas Gené en que la nombramos por una labor aparte de la del periódico y efectuada antes de entrar a formar parte de nuestra redacción, y a la señora de Jiménez por sus temas educacionales publicados en un colegio diario. Así como no nombramos a la señora de Segura, tampoco se nombró a nuestra directora señorita Myriam Francis, quien ha hecho una labor periodística que le ha sido reconocida en el exterior, y que re-

(Pasa a la Pág. TRES)

### Clubes de economía doméstica en los EE. UU. de América



En los Estados Unidos de América se da gran importancia a los cursos de Economía Doméstica en las escuelas de primera y segunda enseñanzas. Así por ejemplo, en la High School de Greenbelt, Estado de Maryland, se ha formado un club denominado "Future Homemakers Club", destinado a

la enseñanza y práctica de aquellos oficios que la mujer ha de desempeñar en el hogar. En esta fotografía vemos a un grupo de las socias de dicho Club en las clases de Cocina, que constituyen una de las más populares actividades del "Future Homemakers Club" de Greenbelt.

### REPORTERA PREGUNTONA

Esta vez, fué a la distinguida y brillante maestra señorita Salvadora Vargas C. a quien sometimos a nuestro interrogatorio. Y así respondió, con su acostumbrada amabilidad, a nuestras preguntas:

—Creé que ya es hora de que se le de el voto a la mujer?

—Que se les de, a las que lo quieran.

—Hace bien o mal la mujer en participar en la política?

—Para lo que la política es ahora, mejor es que no se meta.

—Cuál profesión le gustaría tener?

—La que tengo, maestra.

—Es aficionada a la lectura?

—Claro que sí soy aficionada y mucho.

—Qué lee?

—Novelas y asuntos históricos.

—Cuál es su entretenimiento favorito?

—Creo que no tengo ninguno en especial. Pero me gusta pasear y observar a la gente.

—Cuál es la mujer de la historia que más admira?

—Madame Curie.

—Qué cualidad prefiere en el hombre?

—Bueno, prefiero dos: el valor y la franqueza.

—Qué defecto en el hombre es el que más le molesta?

—El que los hace aparecer como poco hombres.

—Cuál sección de "Mujer y Hogar" es más de su gusto?

(Pasa a la Pág. SEIS)

### APUNTES DE NAVIDAD

Por JULIA SALAZAR

Rep. de MUJER Y HOGAR en New Orleans Para mis alumnas de la Escuela Esquivel de Cartago. S. J.

Los Neerlandeses se preparan febrilmente para la Pascua. Desde los últimos días de noviembre, repiquean cascabeles y campanillas en las principales casas comerciales. Y conforme avanzan los días, el bullicio y la alegría aumentan rápidamente. En todas las escuelas hay profusión de arbolitos de navidad y adornos con motivos propios de la estación invernal.

En los frisos de las paredes, sobre los tableros, se ven las cartas de los escolares para San Nicolás y las clásicas pastoras, y las ramas de acebo y las bayas rojas del holly y los conos de los pinos y la nieve artificial. En las ventanitas de las casas, las coronas con la lucecita que alumbraba el camino de San Nicolás y los árboles de navidad en los corredores y balcones. En algunas de las principales avenidas hay puestos de árboles que ocupan largo trecho de las aceras: árboles dorados, plateados y verdes colocados en un soporte de madera.

San Nicolás regordete y sonriente, a ratos se sienta y otros se pasea por la calle frente a su bosque artificial. Porque aquí, San Nicolás toma papel importantísimo en las actividades comerciales de diciembre y así lo vemos presentando tarjetas con nombre de los productos más conocidos, repartiendo anuncios, y atrayendo la atención de chicos y grandes hacia variadísimos objetos o productos.

La Cruz Roja de la Juventud, e infinidad de instituciones de beneficencia preparan adornos para mesa y regalos para niños pobres, para enfermos y para todos los aislados.

La calle Canal tiene unos de sus postes de luz convertidos en altas chimeneas, por donde baja San Nicolás cargado de paquetes, otros son altas candelas rojas, otros árboles verdes de pino, otros grandes libros con versos infantiles y cuentos para niños. Otras calles adornadas con baños. —(Pasa a la Pág. CUATRO)

### Mrs. Eleanor Roosevelt adopta una huerfanita de la guerra

Una de las mujeres de más variadas dotes intelectuales, conferencista, periodista, consejera política, gran dama en toda la extensión de la palabra, Mrs. Eleanor Roosevelt, se nos ha revelado en otra de las múltiples facetas de su personalidad, al recoger a una huerfanita francesa de

la guerra, la niña Christiane Bethelot, cuyo padre fué fusilado por los nazis en Nantes.

La señora de Roosevelt es una de las fundadoras de "Los Amigos de las viudas y los huérfanos de la Resistencia" cuyos miembros han adoptado 250 niños franceses.

### Desde Uruguay piden informes acerca de la organización de las Damas Blancas en nuestro país

Interesante reunión de las Damas Blancas en el Hospital San Juan de Dios, con asistencia de don Alfredo Sasso y el Dr. Peña Chavarría

Tuvo verificativo el viernes pasado, en la sala del consejo técnico del Hospital San Juan de Dios, una importante reunión de las Damas Blancas de la Cruz Roja, con asistencia del señor don Alfredo Sasso, presidente de la Cruz Roja Costarricense y del señor Dr. don Antonio Peña Chavarría, Director del Hospital.

Presidió la Directora de las Damas Blancas, señorita Ester de Mezerville, quien leyó el informe de las actividades de la Asociación durante los dos últimos meses. La Tesorera, doña Simha de Sasso informó de las entradas y gastos de la Asociación. Se elogió el rasgo generoso de la señorita maestra Luz Solera quien envía mensualmente una suma de dinero para ayudar a los numerosos

gastos de la Asociación. Los señores Sasso y Peña Chavarría hicieron uso de la palabra, el primero para dar algunas instrucciones generales, hablar de las futuras actividades de las Damas y pedir que ojalá a la mayor brevedad posible se pusiera en práctica el uso del uniforme. El Dr. Peña dió las gracias por la labor desplegada por las Damas en favor de los enfermos de la Institución.

Se acordó enviar a la señora Carmen N. de Madrigal, enferma de gravedad desde hace unas semanas, un ramo de flores en nombre de sus compañeras de "sacerdocio", como tan acertadamente calificó el Sr. Sasso la labor de las señoras y señoritas que integran la Asociación. —(Pasa a la Pág. DOS)

### Nuestra Opinión

## LOS OLVIDADOS

Por la DIRECTORA.

La Navidad que acaba de pasar dio oportunidad a las almas generosas de dar alegría a los niños pobres. En esta capital se hicieron diferentes arbolitos de navidad, entre ellos uno para los niños del Comedor San Bosco que dirige con tanta dedicación doña Marta de Pérez Pinto, otro para los niños enfermos del Hospital San Juan de Dios en el cual pusieron cariño y entusiasmo varias Damas Blancas de la Cruz Roja, en Alajuela Sonia I y en Cartago Felisa Hortensia I repartieron aguinaldos y dulces a los niños desheredados de la fortuna.

No se puede menos de aplaudir el todo corazón el entusiasmo de las personas y entidades que trabajaron de todas maneras porque los niños pobres tuvieran unas alegres pascuas. Pero hay otros niños que están

clamando desde hace años porque las personas de buena voluntad se ocupen de su situación.

No se trata de niños que necesitan un sorbo de leche en la Gota de Leche, ni un juguete anual para la época del nacimiento del Niño de Belén.

Son pequeños seres cuya situación es la más angustiosa: son los enfermos mentales, los dementes que vagan por las calles o que están confinados en el fondo de los patios de sus casas, sin cuidados, sin tratamiento médico, sin ayuda de ninguna clase, como pequeñas bestezuelas.

Sabemos de uno que quien sabe si a estas horas estará muerto, a quien su madre lo tenía en un chiquero; la comida se la tiraba al suelo, de donde el enfermito la comía, igual

(Pasa a la Pág. DOS)

### Sección médica

## POLIOMIELITIS

La enfermedad ocurre espontáneamente en el hombre. Los investigadores pueden reproducirla por medios artificiales sólo en los monos, ratas, algodoneros y ratones preparados especialmente (por inyecciones de ciertos tipos del virus).

Debido a ser sus síntomas molestia en la garganta, fiebre, dolor de cabeza, náusea, rigidez muscular—casi las mismas del sarampión común y corriente, es muy difícil diagnosticar la poliomielitis en sus primeras etapas. La única manera segura es inyectar un extracto obtenido de las excretas del paciente

en un animal de laboratorio. Algunos datos atinados que existen sobre la poliomielitis son los siguientes:

1.—Diez de cada once seres humanos en que se encuentra el virus no muestran señales de la enfermedad, pudiendo portarlo durante meses y, siendo inmunes, transmitirlo a otros.

2.—Muchas personas atacadas se restablecen completamente, por sí solas, sin tratamiento.

3.—La enfermedad parece enseñarse con las personas más saludables, como la infección

(Para a la Pág. TRES)

## CONFETTI

El año que acaba de morir (así se dice?) fué el año de las plagas. Nos cayeron más que a Egipto, que pasó a la historia por menos. Nosotros tuvimos plagas de chapulín de rifas, de reinas... Ojalá que este año Dios nos tenga misericordia.

cuando supo que la enfermedad, y el tratamiento de penicilina, y la calentura, era "puro cuento", lo mandó a paseo...

Un tipo que le gusta echárselas de muy caballero, muy hombre, muy etc., y que tiene novia en provincias, dispuso para navidad y las fiestas, hacerse el enfermo, igual que cualquier niña histérica. Se ahorró el regalo, se ahorró las atenciones que era natural debía hacerle durante las fiestas a la novia, y por último, se ahorró a la novia puesto que ésta,

Para chascos, las fiestas. Vean lo que le pasó a un marido listo. No quiso llevar a la esposa a dar sus vueltitas por Plaza Viquez; ella, presumiendo de esposa a la antigua, se acostó a dormir y le dijo al marido que ella no se molestaba por él saliera solo. Después, la dama se levantó, se vistió, y se fué con un hermano a un club nocturno en el que se encontró a su marido en compañía de una dama de costumbres. —(Pasa a la Pág. CINCO)

# MUJER Y HOGAR

Apartado 89 — Teléfono 5827.  
San José, Costa Rica.

Oficinas y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Suscripción mensual a todo lugar del país, ₡ 1.00 — Número arasado ₡ 0.50. — Suscripción al extranjero, \$ 0.40 mensual, moneda americana; \$ 2.25 por seis meses; \$ 4.00 por un año.

Directora: Myriam Francis.

Jefe de Redacción: Aristides Gonzalo Odio

Administradora: Carmen Cornejo M.

Directora Dpto. de Anuncios Lidylia Céspedes

Gegente: Aristides Gonzalo Odio.

Editores Proprietarios MUJER Y HOGAR, S. A.

**La Srta. costarricense Beatriz Antillón F. es Especialista y Consultora Técnica de Educación del Gobierno de los EE. UU.**

Realiza cursos breves de educación en los países latinoamericanos, trabajando directamente con el Ministro de Educación de cada país que visita y con la Oficina Interamericana de Educación

Al enterarnos de que la señorita Antillón vino a pasar en el seno de su familia los días de fin de año, nos apresuramos a solicitarle una entrevista para Mujer y Hogar, ya que ella es un exponente femenino de gran vigor intelectual, que había de servir de estímulo a sus compatriotas. Lleva a cabo a través de diversos estados de la gran nación del norte una gira dictando conferencias acerca de Costa Rica, de sus modalidades y costumbres, en la que obtuvo éxito sin precedentes ya que en su alma palpaba el sentimiento dulce y emotivo de la patria ausente.

Ella con su habitual cordialidad nos recibió y nos narró su historia de gran interés, que trataremos de reconstruir para nuestras lectoras:

—Primeramente el Texas Federation of Women's Club de Estados Unidos me favoreció con una beca y la Panamericana me facilitó el viaje.

—Ese club formado de setenta mil mujeres me rodeó de toda clase de atenciones y comodidades que acepté muy complacida, ya que en esa forma demostraban ellas su afecto hacia mi patria.

—Durante dos años estudié en Texas University en Austin donde me especialicé en Educación y Psicología.

Nos mostró dos llaves de oro con el escudo de la universidad y las iniciales de su nombre que recibió en ambos años y que sólo son conferidas a alumnas muy sobresalientes.

—Enterada la oficina del Coordinador de los resultados que obtuve me escribí solicitando mis servicios para emprender un recorrido dando conferencias acerca de América Latina. Visité a Danver, Colorado, Los Angeles, San Francisco y Santa Bárbara. En Danver fui compulsada ge-

nerosamente a aceptar una beca que me proporcionó los estudios gratuitos y una subvención de cincuenta dólares. En la universidad de Danver saqué un B. A. y el título de Maestra Normal.

La tesis de graduación que presentó la señorita Antillón mereció el honor de ser impresa en folletos y es repartida actualmente a los estudiantes latinoamericanos que ingresan en diversas universidades. Resume "Las experiencias de una estudiante latinoamericana en Estados Unidos." Es un sentido sociológico muy interesante que interpreta los tropiezos que encuentran los estudiantes latinos al adaptarse al ambiente de allá. Contiene una crítica sutil y sincera de la discriminación de que son objeto los estudiantes latinoamericanos de parte de los estudiantes de Estados Unidos y se refiere al poco conocimiento que tienen allá de nuestro medio y que se revela en las preguntas mortificantes de que son objeto.

—Después de su graduación, la Oficina Interamericana le recomendó una nueva gira por Kansas, New York, Boston dando conferencias en Clubes de mujeres y de hombres, en universidades, escuelas, etc.

Actualmente el Gobierno de ese gran país la ha nombrado Especialista y Consultora Técnica de Educación. Forma parte del Regional Service Bureau que es una rama del Departamento de Educación.

Ha hecho cursos breves a directores e inspectores escolares en Guatemala, Nicaragua y El Salvador, a donde habrá retornado al salir esta edición.

Hasta El Salvador le hacemos llegar nuestras manifestaciones de enhorabuena y nuestros votos sinceros porque siga recogiendo laureles como hasta hoy.

# COMENTANDO...

No quiero dejar pasar sin comentar algunos aspectos del eterno problema, ya tratado tan acertadamente por Conchita y por doña Aristidela a qui nes felicitó por tratar de mejorar las condiciones de la mujer, quien juega papel primordial en el hogar.

Enfocó Conchita en su artículo "Sólo para hombres" lo que siempre he sostenido y que muy pocas por no decir ninguna, quieren comprender.

Dice la autora de dicho artículo que a "ellos" nadie les dice esas cosas que tanto se les repiten a la mujer, y nada mejor dicho.

Nadie, ni la que es la llamada a hacerlo desde que el niño comienza a comprender. La diferencia de educación — en lo moral — que se le da al niño y a la niña, ha hecho que el hombre crea que todo lo que hace está bien hecho; que está en "su derecho" y que no hay más que hacer. En el hogar y para puntualizar mejor, la madre, no hace por dónde formarle al niño, conciencia de lo que está bien o está mal en sus relaciones con la mujer. Se le deja a su libre albedrío, no así a la mujer, creyendo en la tan traída frase de "que el hombre es de la calle" y así siguen los hombres firmemente convencidos de que lo que hacen está bien, o al menos que como son hombres no es criticable.

Cuántas desdichas matrimoniales se evitarían si la madre criara a su hijo, no para ella, sino sabiendo que ha de ser para labrar la felicidad de otra mujer. Enseñarlo a respetar el hogar, por el que sienta verdadera devoción, en fin, despertarle una conciencia sólida, que le sirva de freno a sus pasiones al igual que a la mujer a quien si se le enseña a respetarse a sí misma y por lo tanto respeta a los demás.

En tiempos no muy lejanos aún, esta educación era impartida por igual. Nuestras abuelas enseñaban a sus hijos, a tener respeto por el hogar que formaban; entonces había verdaderos hogares y si un hombre cometía alguna falta, era visto con malos ojos y su padr le llamaba severamente: la atención. Ahora estas faltas son vistas casi con compla-

ciencia y no faltan mujeres que se sientan atraídas por estos modernos don Juanes.

Hace falta conciencia, en hombres y mujeres, dignidad y respeto.

Todo esto es obra del hogar. En el hogar se educa a quien es la llamada a esto es la mujer, quien en su papel de madre, tiene a su responsabilidad, la formación de las almas de sus pequtñuelos.

Cuántas amarguras se evitarían las madres, si no disimularan tantas faltas graves a sus hijos. En mi papel de "enseñadora" trato cuanto me es posible de reeducar a esos pequeños "salvajillos" que a veces me llegan a la escuela; pero con dolor tengo que confesar que es muy poco lo que logro, pues en la casa echán a perder lo poquísimo que en este sentido puede hacer la escuela. Es mi creencia que nos toca a nosotras insistir mucho en este punto si queremos llamarnos "educadoras". Debiera dársele más importancia a la educación que a la instrucción; lo que podría hacerse es despertar en el niño el deseo de su autoinstrucción, si es que no lo es posible hacerlo en los centros de enseñanza; pero que salga de la escuela teniendo a su haber las bases firmes de su educación, que serían, pasado el tiempo, las bases de una Patria digna y moralmente fortalecida, ya que sin moral, vamos en la pendiente de este terrible caos, hacia la total bancarota.

Luchemos por formar una conciencia clara de lo que es un hogar. Revivamos siquiera una de las costumbres de nuestras abuelas: tener un rinconcito en donde pasar ratos agradables con los nuestros, algo íntimo, que sirva de descanso a este ajetreo moderno.

A algunas ha de parecerles esto anticuado; pero, si no tratamos de salvar el hogar, no tenemos derecho de quejarnos.

HOGAREÑA.

## CUMPLEAÑOS

Celebró el sábado pasado la llegada de un año más de vida la encantadora joven dama Mixie Grau, a quien enviamos nuestras cordiales felicitaciones.

## LA SALUD DE DOÑA CARMEN N. DE MADRIGAL.

Continúa enferma de sumo cuidado en el Hospital San Juan de Dios la distinguida dama doña Carmen N. de Madrigal, por cuya salud hacemos fervientes votos.

## LOS OLVIDADOS

Viene de la pág. PRIMERA

Que una pequeña bestia. Nuestra compañera "Conchita", le dedicó un comentario titulado "El niño en el chiquero", que quizá alguna de ustedes recordará.

Estos pequeños enfermos más de quinientos registrados actualmente, no tienen donde ser asilados, lo que es indispensable para su curación. De no ser tratados ahora mismo, su demencia se tornará incurable, y serán los que andando el tiempo, llenen los asilos y las cárceles.

¿Podrá hacerse algo por estos niños olvidados? Claro que sí: un Asilo-Kindergarten en el que se les cure, se les eduque, y se les devuelva a sus hogares curados.

Todos los costarricenses deberíamos trabajar por hacer una realidad de esta idea. Nadie puede estar seguro de que mañana—Dios no quiere—alguno de los ángeles del hogar se transforme en una bestia sin razón y a quien no pueda curarse por falta de un sitio adecuado donde asilarlo, vigilarlo, tomarlo a la razón, reeducarlo y devolverlo a los suyos en el disfrute de salud mental.

No una, sino varias veces, Mujer y Hogar se ha ocupado de este problema. Ojalá que nuestra semilla germine y crezca, y que alguien la coja como suya y logre, en asociación con todas las personas de buena voluntad, resolver la situación de estos niños olvidados que viven y mueren como fi recillas, sin esperanzas de redención por falta de un Asilo-Kindergarten que los acoga para su curación.

DESDE URUGUAY piden ... Viene de la Pág. PRIMERA

ciación de Damas Blancas.

Se supo de una comunicación de la Cruz Roja del Uruguay, solicitando datos acerca de la organización de la Asociación de Damas Blancas de la Cruz Roja, con el propósito

de fundar una Asociación similar a la de aquella república suramericana.

A las seis de la tarde se levantó la sesión, a la cual asistieron en aquella república suramericana.

# BRILLANTINA CRISEDA

es el nombre de una brillantina excelente para hacer cabelleras hermosas y fragantes

## CRISEDA significa Oro y Seda

Esta brillantina es oro por su calidad siempre inmejorable y seda porque pone brillante y sedoso el cabello.

## LA BRILLANTINA CRISEDA

tiene además la propiedad de vigorizar el pericraneo, fomentando en consecuencia, el crecimiento del cabello en forma brillante y hermosa.

## LA BRILLANTINA CRISEDA

posee un perfume delicado y exquisito, que recuerda el aroma de las flores más deliciosas.

## El uso de BRILLANTINA CRISEDA

da distinción a las damas, por el aspecto siempre sedoso, brillante y exuberante de su cabello y por la esencia característica que vibra en el ambiente, cual si fuera primavera en perfume.

## LA BRILLANTINA CRISEDA

es un Producto de los

## LABORATORIOS MIRAN-VICTORIA

Pídalo en todas las Boticas, o

AL TELEFONO 4875

# IMPRESIONES DE ESPARTA

Allá en mis mocedades me dediqué a escribir algunas prosas rimadas, llenas de poesía, inspiradas en la naturaleza y en algún romance que ilusionaba mi alma, que se agitaba dulcemente al compás de la edad, en que todas las cosas de la vida se ven color de rosa.

La siguiente composición es una de esas que hoy con mucho gusto dedico a las gentiles lectoras de "Mujer y Hogar".

"Era una hermosa mañana del mes de febrero, rica en luz y fresca como un lirio acabado de reventar o como un corazón de dieciséis años. Eran las siete de la mañana y el sol ya derramaba sus vivificadores rayos sobre todos los seres, y brillaba el rocío sobre las plantas como cien perlas colocadas en la corona de una reina.

Un moderado viento del Norte, saturado de encantos mil acariciaba mi rostro, reanimándome y moviendo suavemente los árboles.

Mañana pues, embriagadora de bellezas y coronada de flores como una desposada.

Dirigí mi cabalgadura, rumbo hacia el septentrion y después del caserío del "Marañón", empecé a descender el camino que conduce a San Jerónimo, por una empinada colina. Aquí se presenta un paisaje bello, se divisa el río "Barranca" co-

mo una gran cinta de plata y se ven, allá en el fondo, las montañas azules, cuyos elevados picachos se confunden con el cielo azul.

He descendido ya, atravieso un pequeño valle engalanado de flores, sobre las cuales revolaban lindas mariposas que se confundían con las flores y que, al salir volando parecían flores aladas...

Empiezo a pasar el rumoroso "Barranca" y me impresiono, me espanto al recordar los que han perecido en aquellas argentadas aguas. Aquellos murmullos parecidos a mil voces juntas, tienen algo misterioso, parece que son seres sobrenaturales los que los producen.

Llegué, por último a San Jerónimo después de admirar la naturaleza tan bella, con un sol esplendente y un cielo azul.

Regresé a mi casa, era la tarde, siempre gratamente impresionado. Había caído la tarde, la que estaba iluminada por celajes y el Astro Rey se ocultaba en el horizonte opalino. Cuando llegué era la hora del vespertino y la tarde agonizaba lentamente, hasta que la noche extendió sus negros velos presentando un cielo estrellado, prueba inequívoca de la existencia divina y suprema de un Dios, Padre y Creador de todas las cosas.

José Ang. Lagos U.

Esparta, Diciembre 8 de 1946.

## PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Diríjase al Ingeniero

**RAFAEL E. ROIG**

APARTADO 523

Teléfonos:

Oficina 5319

SAN JOSE

Habitación 3201

*L'enthéric c'est le plus chic!*



**Bouquet Lenthéric · Anticipation**

*Fragancia divina, delicada y sutil, que reliene todo el encanto y distinción del Parfum Anticipation.*

**LENTHERIC**  
parfumeur paris

## ¿Hasta dónde llegaremos?

por JULIETA

Va siendo ya urgente que tomemos algunas medidas ante el desorden de pasiones insanas ante el atropello y la brutalidad reinante en nuestro país.

Jóvenes que poseen todo el relajamiento sexual persiguiendo a menores, irrespetando hogares honorables, haciendo irrisión de las leyes demasiado benévolutamente aplicadas.

Barrios de familias que merecen todo el derecho a vivir con tranquilidad y decoro, ven de pronto instalarse casas de citas, hosterías que son focos de abyección, con toda la libertad y todo el desenfreno.

Y no es esa clase de gente la que se esconden, son las personas decentes las que no pueden asomarse a la puerta de su casa porque sienten

repulsión y desprecio de ser espectadoras de tanto libertinaje.

Día a día vemos aumentarse los salones de baile a donde concurren las muchachas del servicio doméstico que son incautamente engañadas y encuentran allí su perdición.

De que vale la lucha antivérea y las medidas curativas, si se toleran los centros de contagio?

Los señores médicos que palpan de cerca el aumento aterrador de esta clase de males y los desrozos y el debilitamiento moral y material que producen, deberían actuar conjuntamente y hacerse oír para que el gobierno del país comprenda su responsabilidad ante la degeneración moral y el irrespeto existente y ponga coeto a esta situación que alarma a las personas decentes porque ven cernirse sobre sus vidas y las de sus hijos peligros inminentes.

Qué sucede con los encargados de impartir justicia, que con sumas de dinero pagadas como fianza, ponen en libertad delincuentes peligrosos para la sociedad?

Las mujeres debemos formar un ejército vigilante y acusador que ha de ser fuerte y ha de hacerse sentir porque somos madres, esposas o hijas sentimos en carne propia estos peligros y estamos llamadas a buscarle remedio por todos los medios a nuestro alcance.

Mujer y Hogar como vocero de la mujer costarricense hace presente su descontento y espera ser oído de quienes tienen en su mano el remedio a este lamentable estado de cosas.

JULIETA

POR QUE NO figuro en la ...

(Viene de la Pág. PRIMERA)—

cibió en el año el nombramiento de Miembro de Honor del Comité Cultural Argentino, con sede en Buenos Aires, y Miembro Correspondiente de la Conferencia Universelle Balzaciennne, de la República del Uruguay, y que, con nuestra compañera señorita Carmen Cornejo—tampoco mencionada en la lista—fueron las primeras mujeres aceptadas como miembros de la Asociación de Prensa de Costa Rica, por votación unánime.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

En cuanto a lo del cargo de la condición social de la estimable señora de Segura, "Mujer y Hogar" ha probado repetidas veces no tomar en cuenta la posición económica o familiar de las mujeres de valer para hacerles justicia por sus méritos, de modo que preferimos no referirnos a tan torpe insinuación.

## Sub-Directora de Mujer y Hogar



Señorita Alicia Vargas Gené

Comenzamos este primer número del año comunicando a

nuestros lectores en todo el país, la halagadora noticia de haber sido nombrada Subdirectora de "Mujer y Hogar" la distinguida y culta señorita Alicia Vargas Gené.

La señorita Vargas Gené ha pertenecido a nuestro cuerpo de redacción desde hace ya varios meses y por sus conocimientos periodísticos, su manera ecuánime e imparcial de abordar los diferentes problemas que se presentan en el país, y en especialidad en lo que atañe a la mujer, la Gerencia de esta Empresa ha decidido ascenderla al alto cargo de Subdirectora.

No dudamos que nuestras lectoras y lectores recibirán con beneplácito esta noticia.

(CUENTO)

## Casado con una mujer adorable

Por RAMON T. LLANO

Sentado en un banco del Parque Central, como tenían por costumbre, Enrique Pérez estaba recordando por orden cronológico su corto idilio con Alicia García.

Aquella tarde que conoció a Alicia, fué por pura casualidad. Se había apeado del tranvía Playa-Estación Central frente al Club de Bólos de la Playa y le dió la idea de entrar para pasar el rato viendo la destreza de los jugadores de bólos. Allí había un grupo de catorce o quince muchachas que cubrían parte de sus cuerpos con trusas como si estuvieran en temporada de playa.

Sin saber por qué, al entrar se sintió turbado, no pensaba encontrarse aquel grupo de mujeres. ¡Las mujeres de las que hacía un momento huía buscando el sol, el aire puro, el mar que lo atraía y le calmaba sus tristezas!

A pesar de la contrariedad que sufrió supo disimularla y se puso a contemplar las mujeres pisando la vista por todas ellas y deteniéndola largo rato en una que por su cuerpo de perfectas formas invitaba a la caricia suave y refinada y cuyos labios provocaban al beso silencioso, fuerte e interminable.

Pasado un momento se le acerca y le pregunta:

—¿Está sola señorita?

—No, no estoy sola, porque como usted ve, hay un grupo selecto de amigos que me hace compañía.

—No me refiero a eso, quiero decirle que si no tiene una persona determinada que la acompañe.

—Sí, tengo un compañero fiel y muy bueno que me sigue a todas partes.

—¿Quién de los presentes es?

—Es invisible para usted.

—¿Cómo invisible para mí?

—Sí... es mi recuerdo.

—Su recuerdo dice?

—Sí, el recuerdo de una persona que me amó con toda mi alma y correspondió a mi amor traicioneramente, abandonándome por otra.

—¿Y usted tiene esperanza de reconquistar nuevamente el amor de esa persona?

—No tengo esperanzas. Me he

hecho el propósito de que aunque pudiera no intentaría lograrlo.

A poco se separaron prometiéndose una buena amistad y verse el próximo domingo.

Aquel domingo Alicia estaba más encantadora que nunca: caminaron por el Prado hasta el parque de los Mártires donde se sentaron en un banco a conversar de amor y literatura, comenzando el idilio.

Llevaban tres semanas que se veían casi diariamente, sintiéndose felices en su pasión.

Alicia había puesto todo su sentimiento en Enrique. No había duda que ella lo amaba con el egoísmo que exige el verdadero amor. Bien pronto se dió cuenta que no podría continuar así mucho tiempo y llevando la conversación al punto que deseaba definir le dice:

—No sé cómo todavía hay hombres que sin querer ni sentirse enojados de su esposa sostienen el matrimonio como antiguamente. Ahora las leyes salvan todos esos obstáculos.

—Es verdad, por ejemplo, yo seguiré casado mientras mi esposa no me dé un motivo para lo contrario.

—¿Y si no te lo da nunca seguirás con ella no siendo ustedes felices?

—Es muy probable que seguiré mientras ella o yo no...

¿Por qué vivir esa vida ficticia y de mentira? ¡Cobard! ¡Tienes miedo de enfrentarte con la realidad! Seguir no es más que una cobardía.

—Seré todo lo cobarde que tu digas, pero es que soy casado con una mujer adorable, que aunque no constituya la felicidad del matrimonio no se puede desistir de ella, por su fidelidad por su ternura y porque, como no te traicionaría a ti en idénticas condiciones, no me siento tan cobarde para huir de ella.

Y tú, si admiras al hombre que así rinde culto a una mujer buena, dame un beso.

Ella lo comprendió...

Ramón T. LLANO.

## Carta que agradecemos

Suardi, Rep. Argentina, Octubre de 1946.

Srta. Myriam Francis.

Con todo mi respeto y admiración:

Desde hace mucho tiempo me vengo extasiando con sus sublimes escritos, "Su lenguaje es tan armonioso y tan sentido"

ncis, son más susceptibles de contraer la enfermedad después de:

1.—Un ejercicio extenuante.

2.—Luego de una inmersión prolongada en agua fría, en tiempo caluroso.

3.—Una operación de las amígdalas.

a la vez, que llega a lo más profundo del alma, por lo que hago llegar a Ud. mi más sincera admiración y mi más cálido aplauso por su feliz inspiración.

Ruego a Ud. señorita Francis, me informe si ha publicado algún libro. En caso afirmativo le agradeceré me informe su título y dónde podré adquirirlo.

Perdone Ud. mi indiscreción, pero ella no es sino el fruto de mi admiración hacia sus hermosos escritos.

A la espera de sus noticias, hago sinceros votos por su ventura personal y saludo a Ud. cordialmente.

Bernardino B. Doval.

## A LOS SALONES DE BELLEZA

Máquinas para rizar de 30 y 36 prensas, de Gabinete, de Pedestal y Portátiles, Arrolladores de varios precios, tijeras para entresacar, gominas y todos los artículos para Salones de Belleza.

Artículos para Barberías.

Depósito Permanente en el Paseo de los Estudiantes, 150 v., al Sur de La Orquídea

## De nuevo entre nosotros el Sr. Embajador don Manuel de Jesús Quijano

Después de un interesante viaje se encuentra de nuevo entre nosotros el distinguido caballero don Manuel de Jesús Quijano, Embajador de la hermana república de Panamá, quien ha reasumido sus funciones diplomáticas.

"Mujer y Hogar" saluda al señor Quijano a su regreso a Costa Rica en donde, lo mismo que la gentilísima señora de Quijano, ha sabido captarse la general estimación por sus numerosas dotes personales.

Llegó el verano!...

vamos de pic-nic

Vasitos — Platos — Cucharitas — Servilletas y todos los artículos de cartón que Ud. necesite para sus paseos en la

## LIBRERIA TORMO

100 vrs. Sur Banco Costa Rica

Gran surtido en libros de contabilidad

## ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE

de la mejor confección, al contado y a PLAZOS

## En LA PROTECTORA

25 vs. Sur Teatro América

Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

"Momento Musical" 8 p. m.

El programa gustado!

en

## LA VOZ DE COSTA RICA

710 Kc.

CREMA DE ALMENDRAS

## FLORA

Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

## LA EXPERIENCIA DE LOS SIGLOS ...

y los

## NUEVOS CONCENTRADOS

La Naturaleza acumula en nuestros alimentos las substancias esenciales para una vida llena de salud—vitaminas, sales minerales, proteína, grasas—todos los elementos requeridos para la buena salud, el vigor y la felicidad.

Hoy todo el mundo conoce el valor del aceite de hígado de bacalao como tónico experimentado, reconstituyente sin rival, medio eficaz de combatir el raquitismo en las criaturas, la desnutrición y el enflaquecimiento en los adolescentes, la debilidad general en los ancianos.

Pero recuerde esto—las propiedades medicinales del aceite de hígado de bacalao no se encuentran en substitutos ni en meros concentrados de vitaminas.

HAGA ASI ... pruebe un frasco de OZOMULSION.

LA OZOMULSION contiene el mejor aceite de hígado de bacalao.

Contiene más aceite de hígado de bacalao.

Contiene más emulsión en cada frasco.

Tiene mucho mejor sabor.

No un mero concentrado de vitaminas—sino la mejor

Emulsión de Aceite de Hígado de Bacalao

OZOMULSION

Para su salud



OZOMULSION Para su salud

# ACCESORIOS DE LA MODA Cumpleaños de una encantadora damita

Artículo inédito de JEANDINE

París ha triunfado siempre en los detalles elegantes que completan la toilette dan al conjunto ese refinamiento que denota su cúlida. Durante la guerra y aún en la ocupación, esos accesorios de París conservaron su sello elegante. Hoy, con las dificultades que se van esfumando poco a poco, la imaginación puede entregarse libremente a sus juegos.

El encaje que en estos últimos años hizo su reaparición lanza una verdadera ofensiva y nadie piensa en oponerse, pues no hay nada más juvenil ni encantador que un motivo realizado en uno de esos puntos admirables cuyo secreto han mantenido los encajeros. El encaje de Venecia que durante algunos años pareció haber perdido su aceptación, vuelve acogido con gran placer. La gracia brillante de ese punto, con sus mil variaciones pone en los vestidos oscuros y sobrios una nota de infinita elegancia. Se usan en pequeños cuellos chales, también en bolsillos adornan los hombros, en piezas, en cuellos chales, también en bolsillos o en volantes fruncidos, formando faldones sobre una cintura muy ajustada.

Esta fantasía es patrimonio de una "élite". Pero muchas mujeres, sin embargo tiene cuidadosamente guardados, desde generaciones, algunos de estos encantadores motivos. Pueden, pues, adaptarlos a una moda que les vuelve su pasado esplendor. Para las que no tienen encajes, los modistos han creado numerosos modelos en piqué y bordado inglés. El efecto, aunque no tan delicado, tiene el mismo sabor. Un cuellito, solapas, cuellos berta, ponen en un vestido sobrio el sello de elegancia, bien femenino, que tanto aman las parisenses.

El guante tiene una gran importancia. Acompaña a los vestidos y al taillleur. Constituye un elemento elegante, acompañando a los abrigos. Para los conjuntos de vestir, el en-

caje juega un papel importante. Muchos creadores combinan el encaje con el cuero; el puño del guante, cortado por un entredós de encaje; la parte exterior del guante de cuero, el interior de encaje. El guante largo acompaña los vestidos de mangas cortas o tres cuartos. A menudo se confecciona en la misma tela del sombrero. Un conjunto oscuro, requiere siempre un efecto de color vivo. El tafetán y la faya se prestan admirablemente.

El bolso ha hecho su revolución. La parisense ya no desea nada que le recuerde el uniforme. Muy femenina, olvidada por completo las carteras que llevaba en bandolera y que eran muy cómodas para andar en bicicleta. Las conserva aún para los vestidos deportivos, pero no para los conjuntos de vestir. Prefiere un bolso de base cuadrada, con un cierre relámpago o un broche, que se lleva por medio de dos asas. Otros tienen una forma alargada, oval, y una sola asa larga. El box, la cabritilla, y la gamuza son los cueros preferidos para las horas de la tarde. Para la noche, volvemos al lamé, al raso y también al encaje. Bolsos para la noche se cierra a menudo como una bolsa.

Todos los accesorios que lleva la mujer son de un gran refinamiento. Las polveras, por ejemplo, retienen la atención de los creadores. Volvemos a ver la laca con incrustaciones de oro. Gustan las formas graciosas, con esta primorosa polverita de madera de las islas en forma de violín.

El cinturón también gusta de los primorosos. Para deportes, se adorna con hebillas que unen pequeños trozos separados; para la tarde o la noche, de lamé y también de otras telas con flores de colores incrustadas.

El paraguas conserva su vestido de volantes. Se combina con el vestido, pero los estampados que se vieron tanto en verano, han sido reemplazados por los de un solo color, en tonos suaves. Su alegría abigarrada, sin embargo, combina muy bien con la sobriedad de los conjuntos.

También el calzado se hace femenino. Se abandona el tacón compensado por el tacón separado de la suela. El zapato sport se lleva única, mente en horas de la mañana; para la tarde y la noche, las sandalias, las fantasías más variadas en cuero metálico, que ponen de manifiesto que la imaginación ha recobrado su libertad.

## PARA NICARAGUA

Después de pasar una temporada de varias semanas en esta capital, captándose la general simpatía y admiración por sus múltiples cualidades, salió de regreso para Managua la bellísima señorita Gloria Arguello Cardenal.

Mujer y Hogar la despide muy cordialmente, deseando haya tenido un feliz viaje de regreso al lado de los suyos.

## BAUTIZO

Con el nombre de Sandra será bautizada la primogénita del hogar de don Federico Monge Leiva y su gentil señora esposa doña Marta M. de Monge.

## CUMPLEAÑOS

Antier celebró sus cumpleaños doña Flora Volio de Peralta, a quien enviamos nuestras felicitaciones.



Señorita Julieta Porras

Con motivo de su cumpleaños, fué muy felicitada la distinguida señorita Julieta Porras, quien por su dulzura, su exquisito porte de princesa, su inteligencia y su espíritu jovial, goza de la sincera amistad de quienes tienen el placer de compartirse entre el número de sus amistades.

"Mujer y Hogar" desea a la gentil damita muchas felicidades.

# EL PUDOR

Noches atrás, durante la reunión que se celebraba en una conocida mansión, quedé casualmente platicando en un aparte con un caballero norteamericano, que pasa unos días en nuestra ciudad, y que acababa de serme presentado. Es hombre que vivió algunos años en Europa—en Francia, en España, en Italia, en Alemania...—y que ha recorrido también casi todo nuestro Continente—desde Argentina al Canadá—, y su conversación, matizada de continuo por afortunadas observaciones personales, tiene poder de retención.

Como durante un instante nos interrumpiera una de las más lindas muchachas de nuestra sociedad, que se nos acercó para decirme no sé qué banalidad, y yo se la presentara, cuando se separó de nosotros, tras de pronunciar algunas palabras de alabanza, mi interlocutor me dijo: —No cabe duda de que la mujer más atrayente de la tierra, es la de su raza: la española, la hispanoamericana.

—¿Por qué?—le pregunté. —Por su pudor, por su recato— me afirmó.

Y el gran conversador se extendió en una larga serie de consideraciones y de comparaciones, para arribar a la conclusión de que el pudor, que ninguna otra mujer posee de modo tan sentido y tan natural como las de nuestra raza, es el más poderoso de los encantos femeninos.

Hubiera deseado que por un prodigio de milagro me fuera dable hacer oír las palabras de mi interlocutor a todas las amigas con quienes platico desde aquí cada quince días, segura de que el juicio de un hombre mundano, que pertenece, además, a otra raza, había de producirles mayor sensación que cuanto suele decirles quien, como yo, con más o menos soltura de pluma, es solamente una de ellas.

Por motivos que no son obra inicial nuestra, sino que derivan de la sangre que llevamos en las venas y de una educación que nos llegó a través de muchas generaciones, como don de Dios, es consustancial en nosotros el sentimiento del pudor, atributo específico de nuestro espíritu, movimiento del alma, instinto que nos da personalidad inconfundible, como proclamaba el norteamericano de mi comentario.

¿Habrá entre nosotras quién no se dé cuenta del valor de su propio espíritu pudoroso? Me resisto a creerlo... El pudor es la fuerza mayor que posee la mujer. El pudor vale más que la hermosura... Sin hermosura, la mujer puede poseer otros encantos. Sin pudor, no hay mujer con encantos. La falta de pudor, repele automáticamente. Una hermosura sin pudor,

es algo repugnante. En su debilidad aparente, el pudor es el arma más poderosa de que dispone nuestra feminidad.

La vida avanza y el tono y la apariencia de muchas cosas, cambian; pero el sentimiento del pudor no se hace anacronismo, porque no es costumbre, sino sentimiento... No puede darse involucramiento psicológico que lleve el ritmo y las circunstancias de la vida actual, y aún sus mismos excesos y desprecupaciones, incompatibles con el pudor. Está bien que se destierre de la convivencia social la cerrazón de criterio y que se condenen remilgos y mogigaterías; pero mientras el mundo sea mundo, el pudor resultará para la mujer su llave inabitable.

Por ellos, amigas mías, nosotras que sin esfuerzo, como acto natural, tenemos el sentimiento—y el encanto—del pudor como una de nuestras virtudes cardinales, esforcémonos en transmitirlo a nuestras hijas con la fuerza que a nosotras nos lo transmitieron nuestras madres.

GEORINA.

## BODA EFECTUADA EN CARTAGO

En la ciudad de Cartago tuvo verificativo, el día de Navidad, la boda de los estimables jóvenes don Eduardo Canessa y la señorita Marina Amador Rodríguez, hoy señora de Canessa. Después de la ceremonia religiosa efectuada en la Iglesia Parroquial, tuvo lugar una lucida recepción en la residencia de la familia Bernal.

Mujer y Hogar saluda a los nuevos esposos y les desea una vida matrimonial pródiga en toda clase de felicidades.

# Publicaciones Recibidas

LA CIGARRA Y EL DON. Por Angélica Ferrari de Plaza. Con gentil dedicatoria de la autora que dice: "Para Myriam Francis, destacada periodista de América, con fraternal estima", recibimos este tomo de poesías de la notable escritora uruguaya Angélica Ferrari de Plaza, a quien conocíamos y admirábamos a través de su obra literaria esparcida en diferentes publicaciones sudamericanas. Su libro "La Cigarra y el Don" es una joya de poesías en las que brillan las piedras preciosas de la ternura, la espontaneidad, la gracia espiritual, y sobre todo, la más exquisita inspiración. Damos las gracias por el envío.

EL NOTICARIO. El número de Navidad de este periódico es un acierto y revela un gran esfuerzo. Felicitamos a su director Mr. Perrin Golf y compañeros de labores por su esfuerzo periodístico.

INFORMACIONES. —Inte-

## APUNTES DE NAVIDAD

Viene de la pág. PRIMERA—deras y cartels con saludos y felicitaciones. Todas las vitrinas de las casas comerciales representan paisajes de invierno y en casi todas se ve un trineo tirado por cuatro a seis renos, en el que viene San Nicolás cargado de presentes. En la "Maison Blanche" San Nicolás desciende del trineo y los renos y los gnomos comienzan a moverse a su alrededor, a los acordes de un piano tocado por un ángel que dirige un coro. Imposible describir la cantidad y variedad de juguetes y muñecas, que vienen en una gran media, sobre el trineo.

Una de las vitrinas de la tienda Holmes, tiene tres puertas doradas que se abren mecánicamente a los acordes de un villancico de navidad. Una puerta deja ver los personajes de una princesa encantada de las Mil y una Noches, otra, el Pescador de la copa del Rey Salomón y la otra a Blanca Nieves. Y bajo estas ventanas, a todo lo largo de la vitrina, los más variados juguetes y las lindas muñecas de la capital.

Una anciana y dos chiquitas admiraban un castillo blanco y reluciente que parecía todo de azúcar refinado y que al iluminarse reproducía con campanas musicales, una melodía en este país.

Las niñas querían comprar el castillo para alegrar la mesa de navidad. ¡Que linda se vera nuestra mesa! Y la abuelita contestó: Pero no tenemos dinero.

Es mejor servir un pavo relleno de \$ 9 — e ir a oír las campanas de la iglesia.

resante hoja editada por el señor Attaché de información de la Legación de Francia en Centroamérica Mr. Pierre Hebrard. Agradecemos el envío. REPERTORIO AMERICANO.—Leímos con el cariño de siempre esta publicación del Maestro García Monge.



# GUSTOSO



Tan agradable como delicioso chicle... Feen-a-mint—un chicle laxante y de acción suave pero eficaz para aliviar el estreñimiento. Pida una cajita en su farmacia favorita.



## Padre de Familia:

Dé a sus hijos la Educación Física que necesitan  
Inscríbalos hoy mismo en la

# ACADEMIA DE CULTURA FISICA

Clases diarias en todos los deportes para hombres, mujeres y niños

ALFREDO CRUZ B., Director

Teléfono J-5631

# ESCUELA DE COMERCIO CASTRO CARAZO

Miembro de la "Asociación de Escuelas de Comercio Acreditadas" de los Estados Unidos de América — "ENSEÑANZA INDIVIDUAL"

Calle 7 Sur, N° 39, ó sea 25 varas al Sur del Teatro América

ABIERTA LA MATRICULA 8 a 11 A. M.

Desde el miércoles 8 de Enero en adelante 1 a 5 P. M.

en el local de la Escuela 9 a 10 P. M.

NOTA IMPORTANTE: Las lecciones darán principio el 15 de Enero en forma regular y recomendamos a los interesados llenar las formalidades de su MATRICULA sin pérdida de tiempo PARA RESERVARLES EL LUGAR. Nuestra capacidad es limitada debido al "Sistema de Enseñanza Individual" y por ello, una vez lleno el cupo, no podremos aceptar nuevas matrículas.

Si usted no puede asistir a la Escuela, nuestro sistema de Enseñanza por Correspondencia lo capacitará en forma eficiente. Solicítenos informes.

M. A. CASTRO CARAZO, Director.

Tela especial p sotanas en "La Colombiana"

75 varas sur de Chelles

8 VITAMINAS EN UNA CAPSULA

Una al día es todo lo que usted toma. No hay mejor calidad a ningún precio.

VITAMILES CAPSULAS MULTIVITAMINICAS

Pyodentol

Polvos para limpiar los dientes

BOTICA ORIENTAL



Para las espinillas, granos, erupciones, otros afecciones de la piel

POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. Fundados en 1868.



Su Niñito Durante la Dentición

JARABE CALMANTE DE LA SRA. Winslow

SIN NARCOTICOS O ALCOHOL ALIVIA LOS COLICOS DE LA DENTICION

VENTANA EMOCIONAL

**Es acaso la inmoralidad espectáculo obligado ya en lo que llamamos Fiestas Cívicas? Tal parece por lo que hemos visto en los últimos años**

Rosalía de Segura.

Nos vemos ya en el forzado caso de protestar enérgicamente por los inmorales espectáculos que de unos años acá hemos venido presenciando en las llamadas Fiestas Cívicas. Cómo es posible, nos preguntamos que los padres de familia los maestros y los sacerdotes presencien inpasibles las groseras exhibiciones hechas en inmoral carrozas y comparsas?

Ya es bastante con que durante todo el año se toleren innumerables casos de citas a donde concurren menores de edad; bailongos de baja estofa y en gran cantidad responsables de la perdición de muchísimas sirvientitas y humildes muchachillas; cantinas y mesas de juegos culpables de la degeneración de muchachos que pudieron ser honrados y útiles obreros. Con tal tolerancia, como se ha visto ha sido suficiente para la perdición de las buenas costumbres y amor al trabajo que nos legaron nuestros abuelos, llevándonos a una corrupción tal que no podríamos saber donde empieza y donde termina, lo único que vemos es, como en general, la sufre el país, tanto moral, como económica y socialmente.

Para muestra, basta una pequeña observación. ¿Había hace veinte años, digamos, tantísima casa de citas, tantos garitos; era tan alto el porcentaje de enfermedades venéreas, se decretaban tantos divorcios, y se veían por las calles tantos viciosos, vagos, rateros y mujeres fáciles como ahora se ven? No. En aquellos felices tiempos no se veían cosas así en tal exceso, los gobiernos eran

mejores por que tenían mejores colaboradores y por consiguien te la economía del país era algo digno de recordarse y añorarse. No hay que pensar mucho pues, para comprender que solo la tolerancia del gobierno y la iglesia nos tienen en este estado de cosas. Un pueblo de sanas costumbres y amante del trabajo jamás llegaría al estado en que ahora nos encontramos nosotros.

No es que pretendamos ser moralistas y mucho menos condenar las fiestas y las diversiones, no, que bastante nos gustan; pero una cosa es divertirse y otra degradarse. Tampoco se diga que son cosas del siglo, ni que lo mismo se hace en otros países. Los que tal digan o piensen, digan si serían capaces de lanzar a sus propios hijos o hermanos a "las cosas del siglo" o a lo que se hace en otros países.

No, no debe importarnos lo que suceda, sobre este aspecto, en otros países, lo que debemos tratar de hacer es defender de esa ola de inmoralidad a nuestros propios hijos, que es a defender el futuro de la sociedad y del país en general.

Y a esto es a lo que vamos. Con la desmedida tolerancia que hay, ya no solo se permite la corrupción de la juventud presente sino también de la futura. ¿Cómo es posible que se toleren espectáculos como los de las carrozas y comparsas de las fiestas cívicas en donde con la mayor desfachatez exhiben su grosera desnudez ante grandes y niñitos, pobres mujeres

**DIAFANIDAD**

Transparencia de fino cristal en mi espíritu, serenidad de lago oculto en la montaña entre gigantes acacias, en mi mente y, perfumado dulcemente el corazón tranquilo, en un amanecer glorioso a la paz.

Nada turbará con sombría angustia hoy, este sereno sentir, en mi oasis delicioso que sólo conozco yo, y que nada ni nadie ha profanado aún. Me basta cerrar los ojos para volar a él.

Tan lejano está, que las vibraciones de las voces de los seres de este planeta, no lograrán turbarlas jamás su diafanidad apacible, casi divina. Tan cercano, que todo ser humano puede llegar a él cerrando los ojos y

cuya única gracia es pretender despertar groseros instintos con sus grotescos movimientos. Qué arte, nos preguntamos puede encontrarse en tales bailes? Ninguno, en cambio si se encuentra en demasía, motivo suficiente para soltar la lengua de los hombres, cuyo sucio lenguaje es ahora también algo muy masculino, y decir, aún ante inocentes niños atraídos al grupo por la novedad del espectáculo, palabras y expresiones capaces de perturbar horriblemente el pensamiento de la criatura.

Ya que tales cosas son permitidas, que se tenga por lo menos el cuidado de no tolerarlas en las calles, a plena luz del día. Que para ello hayan sitios privados, completamente fuera del alcance de los niños. Las carrozas, las comparsas, bien pueden buscar otros motivos más artísticos y verdaderamente dignos de felicitación.

Esperamos pues que para las próximas fiestas, tanto el gobierno, como la iglesia, se pongan a tal muestra de incultura e inmoralidad.

voluntariamente lo deseé intensamente. Su nombre es: Paz Espiritual ¿El Camino? Renunciación de todo lo material y grosero.

Leticia Rivera.

**CUMPLEAÑOS**

Doña Amelia Calvo de Gómez celebró antier su fecha natalicia. La felicitamos.

**NATALICIO**

Ayer estuvo muy cumplimentada con motivo de la celebración de su cumpleaños, la respetable señora doña Juanita v. de Aragón. Nuestro saludo.

**CUMPLEAÑOS DE LA SRTA. FLORA RODO.**

El lunes pasado celebró su cumpleaños la preciosa damita Florita Rodó Duverrán flor de gracia y simpatía del jardín social josefino. "Mujer y Hogar" la saluda cordialmente y le desea toda clase de felicidades.

**LA SEMANA DE LA BONDAD**

El período del 8 al 20 de noviembre fué escogido este año por los organizadores de la "Semana de la Bondad"

Su finalidad es crear, al margen de toda opinión política o religiosa un movimiento en favor de todos los seres desdichados.

Durante estos días lanza su llamamiento anual por la prensa y por

radio exponiendo a la generosidad del público un cierto número de casos de miseria, con la mención de la suma necesaria para remediarlos.

Los organizadores de la "Semana de la Bondad" esperan que este año se escuchara de nuevo su llamamiento y q' serán numerosos los q' le ayudarán a seguir cumpliendo su misión de socorro y de solidaridad.

**CONCHITA**

Nuestra leída comentarista, iniciará en la próxima semana una serie de artículos sobre Tipos Masculinos.

Desfilarán hábilmente pintados por su pluma, entre otros:

- El "medallita"
- El presumido
- El egoísta
- El romántico
- El tenorio
- El avaro
- El idealista
- El hipócrita
- El gracioso
- El viejo verde
- El Celoso etc.

¿Cuáles de éstos "tipos" conoce Usted?

**CUMPLEAÑOS**

Adelantamos nuestras felicitaciones a las siguientes estimables personas que celebran pasado mañana su fecha de cumpleaños: doña Margarita Terán de Vives, doña Ana María Jurado de Fonseca, doña Mercedes Soley de Valverde, doña Ada Chacón de Macaya, doña Cata R. de Hernández, doña Margarita Segreda de Furnice y la señorita María del Rosario Esquivel.

La FELICIDAD de COMER



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

**PERO** de comer con ganas y lo que le guste!

Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia.

Como agua de mesa es también muy rica la refrescante

Sal Uvina



LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - fundada en 1868



Gloria De Haven, joven actriz de la Metro-Goldwyn-Mayer, retratada en compañía de su esposo, John Payne, cuando ambos se dirigían al teatro.

CONFETTI.

no santas. Divorcio en perspectiva.

—o—

La falda "entrave", de indiscutible elegancia cuando la lleva una mujer de figura estatuaria como Sonia I y francamente ridícula cuando la lleva una muchacha pequeña y desgarbada, no permanecerá mucho tiempo de moda por lo incómoda y poco de acuerdo con nuestras actividades. Se figuran Uds. una dama bailando la raspa o el "woollie boogie" con semejantes trajes?

—o—

En una comida de "leones" efectuada no hace mucho en una ciudad norteamericana, un compañero crea

Viene de la pág. PRIMERA

león, fabricante de medias nylon, obsequió 250 pares de dichas medias. Una vez repartidas, el león presidente se puso de pie para decir que les avisaba que las señoras esposas de todos ellos estaban informadas del regalo. Cuando terminó de hablar, se oyó una voz que venía del extremo de la mesa, diciendo:

—León Presidente, hágame el favor de hacerme cambiar el par de medias que me tocó a mí, yo pedí el siete y medio, y mi esposa es número once y medio...

En Costa Rica, en las elecciones de cualquier índole que sean, presidenciales o reales, el que gana pierde, y el que pierde, gana. Aunque usted no lo crea.

**INTEGRIDAD**

**SERIEDAD**

**RESPONSABILIDAD**

Tres cualidades que nos han distinguido y que respaldan cada uno y todos los productos que vende este negocio desde 1938, año de nuestra fundación

- Recuerde esto para sus próximas compras -

**FERRETERIA BENAVIDES, S. A.**

NUESTROS TELEFONOS:

3100-5000



APARTADO

PARA SERVIRLE

1 2 3 5



### ESTA NOCHE QUIERO SER BELLA

Una revista de París 'ELLE' ha preguntado a las mujeres más bellas de la ciudad luz cómo conservan su hermosura; y aquí están las respuestas:

OLGA MAGALOFF, una de las "mannequins" más solicitadas por los grandes costureros de la Rue de la Paix y cuya belleza constituye uno de los ornatos de la plaza Vendôme (como la venus de Milo en el Museo del Louvre), responde:

—No se crea que empleo subterfugios extraordinarios. —exclama Olga Magaloff, sonriendo misteriosamente como la Yoconda de Leonardo de Vinci. Cuando tengo mala la cara, me maquillo muy poco. El maquillaje acusa la fatiga. Me las arreglo entonces para regresar temprano a casa. Consagro una hora a mi toilette y al descanso. Comienzo por sacarme el maquillaje con una crema grasa a base de ricino. Luego me paso sobre el rostro una loción refrescante a base de pepinos.

Me extendiendo una hora en la cama y descanso bebiendo una taza de té, sin dormir: en lo que a mí respecta la siesta es más deprimente que tónica.

Para "aflojarme" los rasgos, suelo aplicar sencillamente a mi rostro unas compresas calientes de tñlo.

LUDMILA TCHERINA es la famosa "estrella" de los ballets del teatro de los campos Eliseos. Lleva la estricta de las grandes bailarinas, esclavas de su divino arte. Despierta muy temprano, acostada muy tarde, diez a doce horas de trabajo sin descanso y una sola comida cada veinticuatro horas, y esto cuando el entrenamiento o la representación teatral ha terminado....

—¡No tengo secretos!, explica la gran artista. No me agradan sino las cosas naturales. Después del espectáculo, comienzo por respirar bien a fondo, durante un cuarto de hora, ante una ventana abierta a fin de oxigenar mis pulmones.

Luego me extendiendo un cuarto de hora, las piernas un poco levantadas, pero en posición de descanso, y unas compresas de agua de rosatibia sobre los ojos. No tengo gran trabajo para quitarme el maquillaje porque ni en las tablas mismas uso del menor afeite: apenas un poco de aceite de oliva y un poco de polvos. Escojo un bonito rojo labial, fuerzo la dosis de cosmético para mis pestañas, ya sea para bailar o para salir de paseo. A modo de crema de belleza uso también el aceite de olivo porque es un producto natural.

Cepillo mucho los cabellos; soy yo quien me peino siempre —y del mismo modo—, una ray en el medio y la libertad....

—¿Cómo recupera Ud. rápidamente a la suma de fatiga que gasta?

—Durante los entreactos como azúcar. No se tiene idea de lo que un terrón de azúcar puede ser tónico en ciertos casos. Si me siento deprimida tomo un poco de kola. Nunca te ni café.

SIMONE RENANT.—La célebre artista francesa está "filmando" una película. El público de París que la admira no se percata naturalmente— lo que representa el nuevo verbo "filmar" para una

gran artista de la pantalla: viajes en la madrugada, noches enteras con sagradas al trabajo a veces a la intemperie con varios grados bajo cero. La larga paciencia, el terrible enervamiento....

Simone Renant empleada también procedimientos naturales, "Relax": el aflojamiento de los músculos, y de los tejidos. Tal es su primera palabra, su primera preocupación, porque la "estrella" quiere brillar a despecho de su gran fatiga.

—Antes de salir del estudio, me quito el maquillaje con gran cuidado. Me desmaquillo cuatro veces. Para las dos primeras veces empleo una crema muy gruesa, luego a medida que las capas de fonde van desapareciendo, cambio mi cre pintura hechas para los sunlights ma, reemplazándola por una muy flexible, después de lo cual pao un buen líquido técnico y astringente. En cuanto regreso a casa, me pongo a respirar lentamente y bien a fondo. Se desconoce la influencia que la respiración puede ejercer sobre la tez. Me extendiendo en la oscuridad total.

Ninguna tensión en el cuerpo —suelto y en completa libertad—. No pienso en nada. No duermo y nada en mí se halla encogido ni contraído. Es cuestión de costum bre.

Se descansa tanto como una noche de sueño.

—¿Mi maquillaje para una noche de fiesta?

—No me pongo pintura de fondo. Pavos, rimel, rojo en los labios. Es todo. Cepillo mis cabellos en todos sentidos. Me encanta ir a menudo al peluquero porque me gusta tener un peinado para una noche. Hago poner una trenza en aureola, en grueso moño en la nuca. Esto depende de mi humor y de mi vestido. En general, un vestido negro muy sobrio, a veces un traje sastre con un clip en cada solapa.

Si realmente Ud. quiere ser bella una noche de baile:

1º) El fulgor de su semblante alcanzará el máximo ideal, si Ud. utiliza un limón como sigue:

Abra un poquito para poder meter un terrón de azúcar, ázelo bien con un hilo, envuélvalo con un papel sulfuroso y hágalo cocer en el horno a fuego lento, durante un cuarto de hora. Extraiga luego el zumo; y aplíquelo a su rostro.

2º) Si para lavarse los dientes Ud. pone un agota de mercurio-cromo en su vaso de agua.

3º) Si usted moja su párpado con un algodón húmedo y si Ud. pasa enseguida, muy rápidamente, Y SIN APOYAR, un lápiz de nitrato de plata para darle un color bistro. El nitrato de plata quemado, salvo si Ud. lo pasa muy ligeramente.

4º) Si Ud. emplea unos polvos más claros que los del día, un lápiz labial más oscuro, un barniz de uñas del mismo tono que el rojo usado para los labios.

Quién siga estos cuatro consejos no se aburrirá una noche de baile....

### A Sonia María I

Por la gracia de Dios y la voluntad de sus súbditos; Soberana de Belleza y Simpatía. Reina de las Fiestas Cívicas en la ciudad de Alajuela.

¡Soberana de espléndida belleza!  
¡Gentil Reina de encanto y simpatía!  
En tus formas encierras la armonía,  
y a tus sienes corona la pureza.

Es quizá tu romántica belleza,  
grato ensueño, quimera o fantasía?  
Para mí es una suave melodía,  
y trasunto de gracia y de nobleza.

A tus plantas, ¡oh Reina Soberana!,  
con devoto ademán rinde la frente  
una Corte que en sueños se engalana.

Y esa Corte gloriosa y esplendente,  
como ofrenda, te brinda, mi Sultana,  
vasallaje de amor eternamente!

Rodrigo Cordero Jinesta.

Diciembre. 1946. Alajuela.

### Para Juana Ibarbourou el Premio Nobel de Literatura de este año

Sres. Don Joaquín García Monge y Don Aristides Odio, Directores Proprietarios de Repertorio Americano y de Mujer y Hogar Ciudad

Destacados intelectuales y muy estimados amigos:

Me dirijo en primer término a Uds. por considerar que la índole de sus publicaciones es la más acorde con el propósito que ha inspirado y producido esta carta. Aunque sinceramente pienso que conocido el sentido que a ella la origina, y el fin que se propone, no habrá en toda América Hispana —ninguna revista, periódico o publicación cualquiera que sea su tendencia—, que no se apreste con generosidad y entusiasmo a secundar el propósito de mi comunicación.

Hace poco América entera vibró de gozo y se conmovió de alegría al concederse el Premio Nobel de Literatura a la eximia escritora chilena GABRIELA MISTRAL, en un acto meritísimo y de elevada justicia, ante el unánime aplauso del mundo.

Pero hay al otro lado de los Andes en Uruguay, otra figura excelente que responde al nombre de JUANA DE IBARBOUROU y cuya vida y obras fecundas merecen considerarse al lado de las de Gabriela por los numerosísimos títulos y especiales privilegios con que la naturaleza la dotó.

Ambas mujeres —gloria de América Hispana— han crecido y desenvuelto su maravilloso talento y su bondadosa, simpática y enorme personalidad, en asombro parecido, en semejanza tan portentosa y única, como justamente hubiera deseado conocerlas Plutarco para el más bello y trascendental capítulo de sus Vidas Paralelas.

Ambas mujeres han cantado los prodigios y grandezas de nuestra América con arte y exquisitez quizá inigualados. La lengua Hispana nunca tuvo como en ellas artífices más finos, más sinceros, más dulces para abarcarlo todo desde la honda e íntima congoja hasta el dolor de la raza; desde las alegrías más personales y pequeñas hasta el delirio del entusiasmo de los pueblos americanos en los momentos de sus triun-

fos y grandezas. Ellas han sabido y podido cantar con sin igual donosura la belleza de su propio patio lo mismo que la del paisaje grandioso de esa obra colosal de Dios que plasma en las tres Américas.

Ambas se han exprimido al zumo de todos sus dolores para entregárnoslo transformado en flores de belleza única, plenas en los exóticos perfumes de Toda-América y así estimular nuestros espíritus hacia las más profundas, emotivas y sagradas contemplaciones, hacia los más elevados afanes, hacia los más generosos estoicismos, en socorro de pobres intelectos carentes de instrucción, en obsequio de la paz del continente y del mundo.

Hace algún tiempo una corriente de natural simpatía, un clamor mundial de justicia obtuvo para Gabriela el Premio Nobel. Merecida distinción. Pero al otro lado de la cordillera andina tiene la América Hispana esa otra escritora, artista e intelectual, que es a su vez venero de mágica inspiración a lo largo de todo el Continente. Ella también —JUANA DE IBARBOUROU— ha conmovido todos los corazones con su divina música y la preciosa logia de sus composiciones. Ella también merece... otro Premio Nobel de Literatura.

Piensa este humilde servidor para sus respectivas empresas publicistas sería un honor altísimo y el más grande, noble y justificado de todos los goces espirituales, el de iniciar y propulsar por todo el Continente, un movimiento de justo reclamo de un Premio Nobel para la distinguidísima y delicada poetisa de Uruguay cuyo sentimiento exquisito e inagotable número tanto ha contribuido a elevar al nivel intelectual y sentimental de todos los Hispanos, de todos los que hablan nuestra lengua y de cuantos comprenden el significado de sus dulces y gentiles cantares. He aquí una cruzada digna de Uds. generosos y gallardos paladines!

Afectísimo amigo y servidor,  
Raúl Ugalde G.

### Sobre el Tradicional Baile del 11 de Diciembre en Guadalupe

El once de diciembre próximo pasado se llevó a cabo el Baile Social que todos los años se celebra en la Ciudad de Guadalupe, y el cual, ya es tradicional.

Este año fue celebrado con mucho más entusiasmo que otros años, en primer lugar, porque se estrenaba un nuevo Centro Social, cuyo salón de Baile está hecho en magníficas condiciones y por la amplitud del mismo, y luego, porque estando el tiempo averanado, se notó mucha

### ESCUELA DE ARBITROS

Las canchas verdes de las plazuelas se llenan todos los días y en especialidad los domingos y días de fiesta, con una muchachada llena de entusiasmo en las prácticas deportivas. Desde la ágría oronja, hasta la bolita minúscula de hule, rueda vertiginosamente, se estrellan contra los pies de los practicantes, en una algarabía de risas y gritos. Son nuestras juventudes que desean brincar, gritar, y estrémecer sus músculos.

Más de veinticinco mil muchachos entre las edades de 10 a 30 años, viven constantemente practicando el fútbol, base ball, basket ball, etc. En un país como el nuestro, donde cada jugador, cada club, y en todos los rincones de nuestro querido terruño, el muchacho correr con las consecuencias de tiene que costearse el medio, y las prácticas deportivas, en cantidad numérica de entusiastas, es un verdadero récord.

Nos hace falta buenos árbitros, y en ese ángulo si podemos ayudarlos. Ya estamos en camino de poner muy pronto sobre el tapete verde de esas canchas, al hombre que con inteligencia y preparación resuelva los litigios y disputas entre las juventudes que se levantan.

Don Miguel Angel Ulloa, ese hombre que ha dedicado toda su vida a levantar "nuestros valores deportivos"; ese hombre que tiene las cualidades innatas del hombre que sabe dirigir y hacer, se ha dedicado a formar una escuela de árbitros, como quien dice un laboratorio de donde saldrán bien pulidos los hombres que mañana tendrán que dirigir toda clase de encuentros deportivos. Este hombre que hace lo que dice, nos ha manifestado lo siguiente:

—Tengo la convicción exacta de que el mejor modo de instruir y sacar buenos árbitros, es escogiendo de antemano los estudiantes que reciban mis lecciones diarias. Jóvenes con inteligencia despejada; con clara visión de los hechos y los hombres con rectitud en sus fallos; con suficiencia colegial para que aprenda pronto las leyes y reglamentos del deporte. De los viejos árbitros son muy pocos los que pueden quedar dirigen

### DE GUANACASTE

Procedente de Guanacaste se encuentra entre nosotros la señorita Lya Bonilla. La saludamos.

—Después de pasar una corta temporada en Guanacaste regresó a esta capital el joven don José J. Fernández. Director del Periódico Superación.

REPORTERA Preguntona... Viene de la pág. PRIMERA

—Las dedicadas exclusivamente a asuntos femeninos. Mucho agradecemos a la simpática maestra la gentileza con que respondió a nuestras preguntas.

do los encuentros deportivos. La escuela de jueces a mi cargo ahora por insinuación del Consejo Nacional de Cultura Física, contará muy pronto con un número de elementos jóvenes bien capacitados para arbitrar los encuentros deportivos. No me importa cuántos dolores de cabeza tenga que llevarme, ni cuántas veces tenga que hacer a un lado "los que no sirven" para darles paso a los nuevos, a los que si han nacido para ser buenos árbitros.

Nosotros sabemos que Miguel Angel saldrá victorioso en esta nueva lucha, y que su escuela de ahora será un verdadero laboratorio de enseñanza para nuestras juventudes. Así se hace deporte, educando.

### CORREO DE LA DIRECTORA

Sr. Lefar Legra— Muy interesante su colaboración pero no podemos publicarla por no saber su nombre, y esta Dirección ha dispuesto no publicar colaboraciones sin saber quien las envía, aunque respetemos el pseudónimo al hacer la publicación.

### SALUDO DE CUMPLEAÑOS

Antier celebró su cumpleaños la distinguida dama doña María Cristina Echeverría de Carrillo. Nos es grato enviarle nuestras felicitaciones.

### SRITA. FLORITA ORTIZ M.

Pasado mañana celebrará su fecha natalicia la encantadora damita Florita Ortiz Martín, a quien nos complacemos en adelantar nuestras felicitaciones.



Con muy poco gasto obtiene Ud. más amigos. Los olores agresivos de las axilas y de los pies deben ser eliminados con un desodorante eficaz, que contenga verdaderos antisépticos y que refresque la piel. Use con toda confianza

### NEUTRODOR

Abrigos y Gabardinas en "La Colombiana" 75 vs. sur de Chelles.

### Señora:

Los muebles para su bebé búsquelos siempre en el

### CICLO CLUB

Teléfono 2888. Frente a Musman

Solicitenos informes sobre nuestro Plan de Ventas en bonos con Sorteos.

### Bazar Odil

Especialidad en Ropa para Niños y Escolares (Avenida Central, frente Cías. Eléctricas)

Para el verano SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS

Mucha Felicidad y Prosperidad desea a su numerosa y simpática clientela la tienda

### BETTINA DE HOLST HIJOS

(Frente a "La Tribuna")

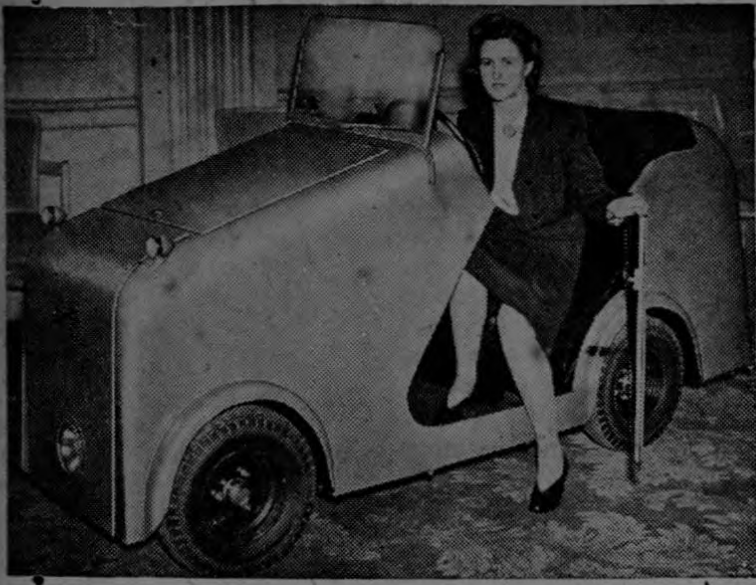
TODA CLASE DE HILOS

PARA COSER, BORDAR, TEJER y CROCHET, etc.

Lanas para tejer: surtido completo.

Pañuelos grandes NYLON

GRAN BRETAÑA FABRICA CARROS PARA PERSONAS IMPEDIDAS



He aquí la fotografía del nuevo carro "Lamar" vehículo único tanto por su adaptabilidad como por su diseño. Es un automóvil miniatura de un solo asiento, de tres velocidades y de cuatro ruedas expresamente diseñado para personas impedidas con el objeto de eliminar las dificultades que hayan experimentado hasta el momento, pero es también de gran valor para el público en general, particularmente en aquellos casos en donde un carro

más grande y de más precio no está al alcance de todos. El automóvil "Lamar" está dotado de eficiente y económico motor de dos caballos y medio que desarrolla ocho caballos de fuerza en los frenos. Dicho motor va colocado en la parte trasera del vehículo permitiéndole desarrollar a na velocidad de cincuenta y cinco kilómetros por hora con un gasto aproximado de un galón de gasolina por cada cien kilómetros o más.

Turistas Nacionales

Vamos a Puntarenas!!! dicen llenos de gran contento y fatuidad impuesta, los turistas que al Puerto van risueños, como quien va de veras a una fiesta.

En la noche porteña a la caricia de la orquesta y de algunas libaciones, se escribe alguna historia, aunque ficticia, o se tejen romances e ilusiones.

Pero al día siguiente, en que el bochorno hace sudar tantísimo sus sienas, después de baños, risas y vaivenes

quieren salir jadeantes de aquel horno... y entonces en el tren..., mudos..., cenceños..., en vano tratan de amarrar un sueño.

J. Ramírez Sáizar.

La primera mujer Magistrado francesa

La señorita Lefvre prestó juramento ante el tribunal de Caen, tomó posesión en Bayeux el 4 de diciembre.

La señorita Lefvre prestó juramento ante el tribunal en presencia de los abogados y personal judicial de la ciudad.

RECETAS DE COCINA

Sección a cargo de YIRA

**QUEQUE DE ADAS**  
 5 Claras de huevo  
 1/2 cucharadita de levadura en polvo  
 3/4 taza de azúcar  
 1/4 cucharadita de vainilla  
 1/4 cucharada de harina de trigo  
 2 cucharadas de maicena.  
 Batánse las claras a punto de nieve y agréguese la levadura. Bátase hasta que este muy firme. Anádase gradualmente el azúcar y la vainilla. Agréguese, sin batir, la harina y la maicena cernidas juntas. Viértase dentro de dos moldes de capa y se cocina al horno por veinte minutos. Una vez frío se unen las capas con relleno de frutas, y se vierte encima el resto del relleno.

to de 19 pulgadas de largo (más o menos) por 6 de ancho. Se lavan y se secan bien, se condimentan con sal, pimienta; se espolvorean con perejil y cebolla picados muy finamente. Aparte se remojan en agua fría cuatro tajadas de pan cuadrado añejo se exprimen y se mezclan con una yema cruda y un cuarto de libra de carne de cerdo molida, sal y pimienta. Se pone sobre cada tajada de carne un poquito de esta preparación y una tira de tocino; se arrojan muy bien para que no se salga el relleno y se amarran con un cañamo. Se pone en una cacerola, una cucharada de manteca un poquito de achiotte; cuando está bien caliente se echa la carne y con cuidado se le van dando vueltas para que se doren de todos lados; luego se les agrega agua hirviendo hasta cubrirlos se le agrega un tomate sin semillas, una ramita de tomillo, sal y pimienta y se deja hervir muy despacio hasta que la posta esté suave y apenas quede una salsa. Para servirlos se colocan en un platón se les quita el cañamo; la salsa hirviendo se les echa encima.

**RELLENO DE FRUTAS**  
 1 Clara de huevo  
 1 taza de azúcar en polvo  
 1/2 taza de frutas confitadas picadas muy fino.  
 Bátase la clara de huevo y añádase la fruta picada y el azúcar y sígase batiendo hasta que la masa o crema este bien ligera.  
**CARNE RELLENA**  
 Se cortan tajadas de posta de cuar-

NOTAS DE PARIS

Especial para MUJER Y HOGAR

La gran temporada de París termina por un grandioso fuego de artificios de elegancia, las noches de fiestas se suceden a un ritmo acelerado, mientras los bailes campesinos iluminan los últimos jardines de París y los garden-parties armonizan el fausto de los vestidos largos con la frescura de las muselinas.

Las elegantes se van! Muchas ya se fueron: de Cannes, de Deauville, de todos los rincones de Francia donde de nuevo es de "buen tono" mostrarse, nos llegan rumores en pocas líneas, pues el verano es poco propicio a la literatura. Pero sabemos, por lo menos, que si el traje de baño "atómico" sigue siendo muy discutido en los hogares, la ofensiva del pantalón como no tuvo el éxito previsto: el vestido de lino está en favor, acompañado o no de un short.

PEINADOS DE UNA NOCHE...

El peinado es hoy en día parte integrante del vestido o del conjunto; reivindica el derecho de belleza

za y su fantasía florece de noche, un poco retratado, punto sobre la "i" del vestido y de la seducción.

Los nuevos peinados laqueados, reservados, según se decía, para la exportación, tentaron a muchas elegantes. En la inauguración del Lido, en París, su encanto estilizado daba a los rostros la gracia y el imprevisto de un disfraz. Gracias a ellos, la más insignificante belleza morena se transformaba en una an daluza, las rubias en Lorelei....

Tosados de plumas, de perlas, casquitos bordados, tocás de tul, minúsculo pretexto para inmensas plumas de paraíso....

Voluminosos moños postizos, moños bizantinos, reflejan su majestad en los perfiles que aparecen más preciosos, más puros. Plumás de avestruz, de paraíso, "aigrettes", se confunden con los bucles de un rubio tan delicado que parece ceniza de rosa; mantillas livianas, pequeños casquitos cubren su terciopelo de oro y de perlas, mientras que los "béguins" atómicos se autoreolan de tules color de crepúsculo.

SOMBREROS DE DISTINCION

Por SANDRA

John Frederics, el famoso modisto de sombreros de Hollywood y Nueva York, cambia este año de modo de ser y diseña sus sombreros con reminiscencias de tiempos pasados, en que un sombrero de una dama era únicamente un sombrero sin exageración y extravagancias de ninguna clase.

Al diseñar sus modelos de primavera el famoso modisto parece retroceder unas cuantas décadas para ampararse en una gran sencillez, que es y ha sido siempre, la gala más preciada en toda toilette.

De John Frederics son los modelos que nos muestran Rita Hayworth y Janet Blair, en la visita periódica que hacemos al estudio de la Columbia en busca de información sobre las modas actuales, que nadie como las estrellas puede proporcionar.

"Cola de Papalote", es el nombre caprichoso que John Frederics pone a uno de los sombreros seleccionados por Rita, que consiste en un modelo de paja de arroz color oro, con ala grande, y con el solo adorno de una ancha cinta alrededor de la copa, de la que cuelgan diversas colas de cinta de brillantes colores, que flotan sobre la espalda o sobre los hombros desnudos de la estrella, en este sombrero de noche.

Otro de los sombreros de la estrella de la Columbia, cuyo triunfo reine en la película "GILDA" hace de ella una de las luminarias más notables del día, es un canotier de pique engomado, en color azul marino, con un rizado en el al de bordado blanco, también engomado, de efecto muy gracioso sobre el rostro.

Otro es un sombrero "postillón" de finísima paja negra brillante, sin más adorno que un velillo de tul que se ciñe al rostro.

Y otro, por último, es un elegante sombrero de noche, en forma de gran rueda de encaje negro, con un volante del mismo encaje cayendo del ala en forma de sombrilla, que da sombra al rostro. La originalidad de este lujoso modelo es la de que no tiene copa, dejando lucir el cabello rojizo de Rita Hayworth, en bellísimo contraste con el encaje.

Los sombreros de Janet Blair, la deliciosa protagonista de la comedia musical "Tres Semanas de Amor" (Tars and Spars), son más añejados como corresponde al tipo menudito de la gentilísima estrella.

Uno de ellos es un sombrero de paja rosado, de copa muy alta y ala diminuta, que lleva un gran grupo de rosas cayendo de lo alto de la copa, y descansando en el cabello por detrás.

Otro es una pámela grande, de paja de italia color chartreuse, con una guirnalda de camélin blancas alrededor de la copa.

Otro una linda toza de paja negra, que se ajusta a la cabeza con dos moños de terciopelo a los lados, tozsa de azabache.

Y otro es un sombrero de noche que forma un halo de plumas de grillo y tornasoladas sobre el lado izquierdo del rostro, cayendo hasta el hombro.

Modelos todos ellos de gran distinción, en los que se une la inventiva del diseñador y la elegancia y distinción de las dos estrellas de la Columbia.

RECORTE Y GUARDE ESTE ALMANAQUE

MUCHAS FELICIDADES PARA 1947

desea a sus estimables clientes y amigos el

1947 ENERO 1947							1947 FEBRERO 1947							1947 MARZO 1947						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4							1							1
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	23	24	25	26	27	28	29		
													30	31						

1947 ABRIL 1947							1947 MAYO 1947							1947 JUNIO 1947						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30	25	26	27	28	29	30	31	29	30								

- ALMACEN ROBERT -

1947 JULIO 1947							1947 AGOSTO 1947							1947 SETIEMBRE 1947							
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
		1	2	3	4	5						1	2	1	2	3	4	5	6		
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	
27	28	29	30	31	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30							
							31														

1947 OCTUBRE 1947							1947 NOVIEMBRE 1947							1947 DICIEMBRE 1947								
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S		
			1	2	3	4						1	1	2	3	4	5	6				
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13		
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20		
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27		
26	27	28	29	30	31	23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31						
							30															

RECORTE Y PEGUE ESTE ALMANAQUE, ES PARA TODO EL AÑO

## DETALLES DEL MOMENTO

Jean Louis, el modisto francés de la Columbia, que ha diseñado maravillas para Rita Hayworth en la película "GILDA", recién estrenada con éxito clamoroso, nos deja curiosar en su estudio de alta costura, en busca de novedades que detallar a las lectoras.

Vemos allí, colgando en el maniquí de Marguerite Chapman, la bellísima protagonista de una de las nuevas películas de misterio del estudio, "La Voz de la Tumba", filmada con Lee Bowman y George Macready, un atrevido traje de fantasía, que consiste en un "play-suit", o traje de playa, con una falda adicional, para recibos de confianza en la playa o en el campo.

También vemos una lujosa negligee de tul negro, con aplicaciones de encaje de Chantilly y flores de plata, que va sobre un refajo color fuego, destinada a Adele Jergens, que, después de figurar en la película en Technicolor "Aladino y la Lámpara Maravillosa", filma ahora con Rita Hayworth y con Larry Parks, "Sueños Dorados".

Un lindísimo vestido de tarde llama nuestra atención. Lo ha diseñado Jean Louis, para Leslie Brooks, que vuelve a la pantalla de la Columbia después de una larga ausencia para esperar el nacimiento de su

### SALUDO

Con motivo de celebrar mañana su cumpleaños al señor don Alberto Oreamuno.

primogénita. El vestido, propio para comidas, es de organdi blanco, bordado con flores lila.

Para Ann Miller, la feliz recién casada que filma con tito Guizar la película "Thrill of Brazil", en la que figura la bellísima bailarina tiene el modisto ya cortado un regio traje de noche de georgette que cae formando pico por detrás, casi hasta el borde de la falda.

Y después de dejarnos admirar estas suntuosas toilettes, nos maravilla Jean Louis con la exhibición de los adornos de fantasía que no pueden faltar ahora en el tocador de toda dama, como complemento de su atavío.

Vemos "echarpes" de chiffon y encaje, que son un verdadero sueño, y que envuelven la figura femenina como una nube; vemos bellísimos prendedores de lucecita y de hinestones en forma de peces, pájaros e insectos de todas clases; vemos dos extrañas ranas con los cuerpos de esmeralda y las patas de oro, cuyos ojos saltones son dos rubíes; vemos una gran llave de oro y zafiros, vemos lindas abejas de piedras de colores; flores bellísimas con hojas de oro y plata espigas de trigo de oro sujetas con un lazo de topacios, y juego de tres golondrinas, o tres águilas de plata, que se llevan prendidos de las solapas del traje sastre.

Tales son los detalles de la moda del momento actual, en la que el estilista de la Columbia es uno de los más famosos expertos.

## DEPORTES

Por ROBERTO MORA UMAÑA

### CRISIS EN EL FUTBOL NACIONAL

Estamos pasando por una crisis bastante aguda dentro de las filas futbolísticas nacionales. En nuestra presentación ante el equipo mejicano Orizaba los nuestros han lucido muy mal, han mostrado sus malas condiciones. No hay cohesión en las filas balompédicas; y el Consejo Nacional de Cultura Física, junto con el Comité Nacional parecen, todos, venirse abajo. Pero tal vez esto es lo que hace falta, un terremoto general será el único modo de llevar de nuevo la confianza a las filas futbolísticas del país.

Cambio total de directores y comenzar de nuevo a hacer jugadores para reponer a los inú-

tiles y mañosos que habitan en los equipos de primeras categorías. Por un camino, así si se puede llegar dentro de unos dos años a contar con una mejora total en las filas futbolísticas. Hay muy buenos elementos para colocarlos en los puestos de responsabilidad y si podemos salir de los directores que ahora tenemos, es indudable que progresaremos a pasos, aunque lentos, pero seguros.

La derrota que sufrimos en Colombia repercutirá por mucho tiempo en las escuadras futbolísticas nacionales y será cuestión de paciencia y buenos directores, para que recuperemos nuestro viejo prestigio.

### ELEGANCIAS FEMENINAS

Vamos hoy a detallar los modelos de otoño creados para el guardarropa de Evelyn Keyes por el estilista de la Columbia Jean Louis.

Por Sandra.

Vamos hoy detallar los modelos de otoño creados para el guardarropa de Evelyn Keyes por el estilista de la Columbia Jean Louis.

La artista es dos veces triunfadora en dos recientes películas del estudio, que aún no se han exhibido al público cuando escribamos estas líneas.

Una es la película musical "Aventura en Brasil" (Thrill of Brazil) en la que figuran con ella Keenan Wynn, Ann Miller y Tito Guizar. Y otra es la grandiosa película en Technicolor "El Hombre Inolvidable" sobre la vida de Al Jolson, en la que Larry Parks hace una creación que será también inolvidable en la historia del cine.

Evelyn Keyes, que tiene un gusto excelente para vestir, nos muestra su guardarropa, del que vamos a detallar algunos vestidos para nuestras lectoras.

Uno de ellos es un sastré de fina franela de paño rojo, con grandes pespuntos negros en las carteras de los bolsillos y en el ribete del cuello y de las solapas.

Otro un "ensemble" de tres piezas, de fino paño blanco, compuesto de falda y saco, con chaleco de faya a rayas blancas y negras, de lo que también va forrado el saco, haciendo juego con los guantes de manopla, de la misma faya.

Para las horas de la mañana nos muestra Evelyn Keyes un lindo "jumper" de dos piezas, con falda de crepe negro, con pliegues recogidos en el talle y tirantes, y blusa de georgette color carne, con entredoses rizados de seda de colores y mangas exageradas de las llamadas de "obispo".

Tiene también Evelyn Keyes

en su guardarropa de otoño un vestido de noche, un traje de montar y una bata de mañana.

El vestido de noche, de crepé verde musgo, es largo hasta el suelo, sin mangas, y tiene un "peplum" de mucho vuelo, con un bouquet de rosas blancas que penden del hombro, y del que cuelgan dos ramas, que se sujetan en el talle y majan casi hasta el borde de la falda.

El traje de montar tiene "breeches" de paño color púrpura, y blusa-camisa de grueso crepé de seda blanca con pechera de pliegues pespunteados. Lleva además un bolero corto de gamuza, que abriga y no molesta para montar en las mañanas frescas de otoño, y pequeño sombrero cordobés de fieltro gris.

La bata es de brocado metálico en tono plateado, sujeta en el talle por un grueso cordón de seda rosado, del que penden dos grandes borlas.

Nos muestra también Evelyn Keyes, adquirido por ella en la famosa Casa Mannin de Hollywood, de muselina de seda negra, con falda de mucho vuelo y corpiño ajustado de escote completo que deja desnudos los hombros. La falda va toda orlada con aplicaciones de terciopelo formando flores y como cinturón lleva una cinta de terciopelo negro, dedos dedos de ancha, atada con un lazo en la parte de atrás del talle, con largos caídas hasta el borde del vestidos, que tiene un poco de cola.

Elegancias exquisitas las de la estrella de la Columbia, que serán envidiadas por no pocas damas.

## ¿FUMA USTED DEMASIADO?

Lo mismo los cigarrillos que cualquier otra clase de tabaco, afectan a cada individuo de un modo distinto. Así como hay personas que no pueden comer fresas o langosta, los hay tan sensibles al tabaco que se sienten enfermas cuando fuman.

La observación concienzuda de uno mismo procurará los medios de averiguar la tolerancia que se tiene para el tabaco. ¿Hay dificultad para quedarse dormido? ¿Se nubla la vista en algunos momentos? ¿Se padecen trastornos intestinales o cañambres? ¿Se pierde el apetito? ¿Se tiene el pulso más agitado que lo normal? ¿Se padecen irritaciones de garganta crónicas? ¿Se sienten latidos violentos del corazón? ¿Tiemban las manos?

Cualquiera de estos síntomas pueden serlo de intolerancia del tabaco, y si coinciden varios, será conveniente someterse a observación. Y desde luego, cortar la ración. Si con esto se mejora, será señal de que se había empezado a sufrir de envenenamiento de nicotina.

Lo que se debe de observar con más atención es la reacción sobre el sistema circulatorio y el corazón. La nicotina produce en los vasos sanguíneos un efecto de contracción. Si las arterias están duras, como en los casos de arterio esclerosis, el fumar mucho agrava. El tabaco tiene influencia perniciosa en las arterias, y para los que padecen trastornos cardíacos, tensión alta o tienen tendencia a padecer angina de pecho, es muy perjudicial.

Además, el tabaco produce otros trastornos. Hay muchos fumadores que tienen siempre la garganta irritada, lo que hacen que se prolonguen las infecciones y que se pueda padecer de bronquitis.

Otros de los inconvenientes que tiene el tabaco es la difícil-

dad de aplicar los anestésicos. Las complicaciones postoperatorias en las personas que fuman más de diez cigarrillos diarios, o media onza de tabaco de pipa, son aproximadamente seis veces más que en los que no fuman.

Los fumadores que consideran imposible dejar de fumar, pueden, por lo menos, seguir algunas reglas que reducirán bastante el vicio. Estas reglas que están basadas en la experiencia, contribuyen a aminorar los efectos perniciosos del tabaco.

No se debe tragar el humo. Hay personas que no les sabe a nada el tabaco si no se tragan el humo, y lo expelen por las vías de los pulmones. Tragándose el humo, se corre el riesgo de pasar de ser un aficionado a fumar aun adicto de la nicotina. Y entonces, se absorberá tres veces más nicotina, con el posible daño consiguiente a los pulmones, a los bronquios y a la nariz.

No se debe ser un fumador tacaño. La nicotina se acumula en el extremo de los cigarrillos y los cigarrillos normalmente hacen de filtros. Se debe tirar el cigarrillo cuando que da todavía la tercera parte. Y como regalo de cumpleaños a sí mismo, el fumador decidirá terminar antes el cigarrillo o el cigarrillo con firme avance en edad. No se debe nunca mascar un cigarrillo apagado, que no es otra cosa que una pura concentración de nicotina.

Si se puede, se debe fumar cigarrillos largos y finos, de los que se llaman "regios". Los físicos nos demuestran de mil modos que por un tubo con una gran entrada, corre mucho más agua que por uno que la tenga pequeña. Igualmente con los cigarrillos cortos y gruesos, entra en la boca del fumador dos veces más nicotina que con un cigarrillo fino.

## EL POZO DE LA DICHA

2	6	8	5	3	4	2	5	7	6	8	3	2
8	3	7	2	4	6	3	8	5	2	4	7	5
4	2	6	3	7	8	5	2	4	7	3	8	6
3	8	5	7	4	2	3	6	5	8	7	2	3
6	4	2	3	5	7	8	4	2	3	6	5	7
7	3	6	8	2	4	5	6	5	7	2	4	8
2	8	7	4	3	6	2	7	8	4	5	3	6
5	7	1	0	3	5	2	7	8	4	5	3	6

He aquí un interesante entretenimiento que traerá a Ud. un mensaje diario. Se trata de un rompecabezas numérico que deletreará su fortuna. Cuento las letras de su nombre. Si el número de letras es de seis o más, quitele cuatro. Si el nombre es menos de seis, añádale tres. El resultado será su número-clave. Entonces anote en un papel todas las letras bajo su número-clave, de izquierda a derecha y aparecerá el mensaje diario que le trae "El Pozo de la Dicha."

## TRES PUNTOS IMPORTANTES

1º—"Mujer y Hogar" se vende en

### La Casa de las Revistas

Contiguo al Teatro Variedades y en su sucursal, Esquina de la Soda Palace

2.—Damos a nuestras suscriptoras las más expresivas gracias por la manera amable como reciben a nuestros circuladores en la Capital y las Provincias y aprovechamos la oportunidad para rogarles a las damas que si no están en su casa cuando pasan con el recibo, tengan la amabilidad de dejar el importe con alguien en la casa.

3.—Si Ud. no recibe MUJER Y HOGAR con toda regularidad cada semana, nos hará un gran favor avisándonos, al teléfono 5827. Si se le olvida, pida a Servicio el teléfono de MUJER Y HOGAR. En las Provincias, reclámelo a nuestro Agente.

EL PRIMER COLOR  
REALMENTE NUEVO PARA MAQUILLAJE  
CREADO EN AÑOS!

"Ultra Violet"

DIVINO-VIOLETA ENCENDIDO CON RUBIES...

en esmalte para las uñas... lápiz labial y también polvo facial...

¡Es de una enloquecedora belleza! ¡Ni las violetas son tan hermosas!

Derrocha el esplendor de su armonía en los labios y las uñas... en polvo

facial es un lila místico que transfigura el rostro! ¡Y siempre ultra

adherente, como todo lo de Revlon!

Apartado 845. — Distribuidor exclusivo: Costa Rica Comercial, S. A. — Costa Rica.

## LEA MUJER Y HOGAR

ANSIAS CUMPLIDAS CON



SEDIENTO y ansioso por algo mejor? Pruebe esta cola realmente deliciosa burbujeante y fría. Ascienda hasta lo mejor tomando Spur.

LA MUY DELICIOSA COLA CANADA DRY.



de Revlon

¡LAS COSAS MAS LINDAS!

Y murdos lor Cruz actu concoco, que a na ciosa luros drea